

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 4 — 15. oktober 1945

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika v sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja

Zavezniška vojaška uprava

13 VOJNI ZBOR

Ukaz št. 25

Ustanovitev osrednjega urada za avtomobilske prevoze.

Ker sodim, da je potrebno poskrbeti za nadzor in ureditev motoriziranih prevozov blaga po tistih krajih Juijske Benečije ali iz njih, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava (tu označenih z besedo „ozemlje“).

zato jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

ukazujem :

ČLEN I.

USTANOVITEV OSREDNJEGA URADA ZA AVTOMOBILSKE PREVOZE („Centro Autotrasporti“)

1. — S tem se ustanavlja vladna upravna ustanova pod imenom „Centro Autotrasporti“ (osrednji urad za avtomobilske prevoze) z glavnim uradom v tržaški občini ter s podružnicami v tistih občinah, ki bodo za to določene.

2. — Ta ustanove bo imela dolžnost urejati, nadzirati in v potrebi tudi opravljati motorizirane prevoze blaga po ozemlju in na voznjah izven ozemlja.

ČLEN II.

OBLAST USTANOVE „CENTRO AUTOTRASPORTI“

Ustanova „Centro Autotrasporti“ bo imela tole oblast :

1. — urejati, nadzirati ter opravljati motorizirane prevoze blaga ;
2. — pridobivati, obremenjevati s hipotekami ter prenašati lastninsko pravico ali kakršne koli koristi zemljišč, če je potrebno ;
3. — v zvezi s svojim delovanjem pridobivati, obdržati ter razpolagati s kakršnim koli osebnim imetjem ;
4. — sklepati kakršno koli pogodbo in splošno lotiti se česar koli, kar je potrebno in koristno za izvajanje določb tega ukaza.

ČLEN III.

OZNAKE

1. — Oznaka „motoriziran prevoz“, rabljena poslej v tem ukazu, vključuje vse tovarne avtomobile, avtomobilske traktorje s prikolicami, kamionske sestave ter vsa druga motorna vozila, ki lahko prevažajo za sto (100) stotov ali več blaga ali materiala, bodisi da so bila zgrajena za to ali da so sposobna za tak prevoz ali pa da so bila preurejena za ta namen.

2. — Oznaka „Centro“ (osrednji urad), kakor je v rabi tu, bo pomenil „Centro Autotrasporti“ (osrednji urad za avtomobilske prevoze).

ČLEN IV.

PRIJAVA

1. — Vsi, ki imajo, nadzirajo ali opravljajo kakršen koli motoriziran prevoz, kakor določeno zgoraj, ga bodo morali v roku petnajstih (15) dni od objave tega ukaza prijaviti „Centru“ (osrednjemu uradu), po njegovih krajevnih ali občinskih uradih, ki so bili ustanovljeni. Vendar pa lastnikom ali upraviteljem, ki so po ukazu št. 11 za goriško okrožje z dne 23. julija 1945 prijavili svoj motoriziran prevoz pri „Ufficio Autotrasporti“ (urad za avtomobilske prevoze) v Gorici, ne bo treba prevoznništva znova prijaviti.

„Ufficio Autotrasporti“ (urad za avtomobilske prevoze) v Gorici bo do nadaljnjega ukaza deloval kot podružnica „Centra“ (osrednjega urada) po določbah tega ukaza.

ČLEN V.

UREDITEV IN NADZOR MOTORIZIRANIH PREVOZOV

1. — Tarifni cenik za tovore.

S privoljenjem Zavezniške vojaške uprave bo „Centro“ objavil cenik, po katerem bo treba zaračunavati prevažanje blaga in materiala z motornimi vozili, in ga bo lahko tudi izpopolnjeval ali spreminjal.

2. — Delovanje.

„Centro“ bo deloval kot posredovalnica med lastniki in upravitelji motoriziranih prevozov ter dobavitelji in posredovalci in drugimi, ki želijo, da seblago ali material prevaža iz enega kraja v drugega.

3. — Prednosti pri prevažanju.

Prednosti pri prevažanju bodo vselej imele tiste organizacije ali agencije, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorstvom raznih odsekov Zavezniške vojaške uprave, *prevažanje živih pa bo imelo prednost pred vsem drugim.*

4. — Prevoz blaga in materiala.

a) Kdor želi, da se mu prevaža blago ali material, se bo moral s pismeno prošnjo obrniti na „Centro“ ali na njegovo najbližjo podružnico. Te prošnje bodo morale navajati:

1. blago ali material, ki naj se prevaža, ter njegovo težo;
2. kraj, kjer se bo blago nakladalo;
3. kraj, kamor se bo blago prevažalo;
4. dan in uro, ko je prevoz zaželen;
5. namen prevoza.

b) „Centro“ bo gleda na to, koliko prevozov je na razpolago, določil lastnika ali upravitelja, ki naj prevaža zaželeno blago ali material, ter mu dal obratno dovolilnico Zavezniške vojaške uprave in potrebno pogonsko gorivo (ali dobavne listke zanj) za vožnjo.

c) Oseba, ki želi prevoz blaga ali materiala, bo plačala „Centru“ vsoto, določeno za prevoz, po določenem ceniku, kako je zgoraj omenjeno; „Centro“ pa bo izplačal to vsoto lastniku ali upravitelju, potem ko je odtegnil primeren znesek za lastne upravne stroške, za dobavljeno pogonsko gorivo in vse druge upravičene odbitke.

5. Dovoljenja za motorizirane prevoze.

Dovoljenja se bodo izdajala v skladu s splošnim ukazom št. 2, in sicer samo takim lastnikom ter upraviteljem motoriziranih prevozov, ki bodo pristali na to, da se bodo ravnali po ukazih in odredbah „Centra“.

6. Obratne dovolilnice.

a) Nihče ne bo smel upravljati ali dovoljevati kakršnega koli svojega motoriziranega prevoza ali prevoza, nad katerim ima nadzorstvo, brez obratne dovolilnice Zavezniške vojaške uprave, ki jih izdaja „Centro“.

b) „Centro“ bo izdajal obratno dovolilnico Zavezniške vojaške uprave za vsako vožnjo posebej ali za več voženj. Obratna dovolilnica bo navajala :

1. vrsto blaga, določenega za prevoz ;

2. potnika ali potnike, če jih je kaj, ki jim je dovoljeno, da spemljajo vozača ;

3. pot, po kateri bo motorizirani prevoz šel na taki vožnji ali vožnjah.

c) Obratna dovolilnica bo morala hiti na motoriziranem prevozu na vseh vožnjah in prevoz se bo mogel opravljati le v sk! du z omenjeno obratno dovolilnico.

Po končani vožnji je treba obratno dovolilnico takoj vrniti oblasti, ki jo je izdala. Strogo je prepovedano voziti ali sprejemati kakršne koli potnike, blago ali material, ki niso posebej omenjeni ali za njihov prevoz ni dovoljenja na obratni dovolilnici.

d) S pisanim privoljenjem Prevozne divizije zavezniške vojaške uprave, 13. vojnega zbora, lahko „Centro“ v določenih okoliščinah izda posebno obratno dovolilnico Zavezniške vojaške uprave lastniku ali upravitelju, s katerim lahko prezre katerokoli ali vse določbe, ki jih prinaša ta ukaz, ali postavlja nove pogoje ali omejitve.

7. Pogonsko gorivo.

a) Pogonsko gorivo, dobavljeno od „Centra“ z dobavnimi listki (ali na drug način), ne sme nihče uporabljati za kak drug namen kakor za vožnjo, dovoljeno po tem ukazu ; prav tako ne sme pogonsko gorivo biti v lasti nikogar drugega kakor lastnika ali upravitelja prevoza, ki mu je bilo izdano, ali njihovih pooblaščenih uslužbencev.

b) Po končani dovoljeni vožnji je treba ob vrnitvi obratne dovolilnice oblasti ki jo je izdalo, izjaviti, koliko pogonskega goriva je še ostalo neporabljenega.

ČLEN VI.

KAZNI

Kdor bo prekršil ali sodeloval pri kršenju katere koli določbe tega ukaza in ga bo Zavezniško vojaško sodišče imelo za krivega, bo kaznovan z zaporom ali globo ali obojim, kakor bo pač sodišče odločilo ; sodišče pa lahko kot dodatek ali v nadomestilo kake druge kazni odredi zaplembo katerega koli motornega vozila, ki bi ga kdo uporabljal v nasprotju s tem ukazom, ali zaplembo blaga ali materiala na njem.

ČLEN VII.

IZJEMNA DOLOČBA

Odredbe tega ukaza se ne nanašajo na motorizirane prevoze, za katere je bilo dovoljenje za vožnjo izdano izven meja tega ozemlja in se je vožnja začela zunaj omenjenega ozemlja.

ČLEN VIII.

UPRAVA

1. Upravni ravnatelj.

Višji častnik za civilne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi bo imenoval upravnega ravnatelja, ki bo izvrševal „Centru“ podeljeno oblast ; upravni ravnatelj bo imel tudi moč, imenovati ali odpustiti druge častnike in uslužbenec ter jim podeljevati tolikšno oblast, kakor bo po preudarku sam določil.

2. Krajevni uradi.

Upravni ravnatelj lahko ustanavlja krajevne urade „Centra“ v kateri koli občini v mejah ozemlja, ki bodo po ustanovitvi imeli vso oblast ter dolžnosti „Centra“; te bo vodil pomočnik upravnega ravnatelja, kakor je tu spodaj določeno.

3. Pomočnik upravnega ravnatelja.

Upravni ravnatelj lahko imenuje s privoljenjem okrožnega komisarja Zavezniške vojaške uprave za okrožje, v katerem naj imenovanje velja, pomočnike upravnega ravnatelja, ki bo deloval namesto njega ter v njegovem imenu v kateri koli določeni občini ali občinah. Omenjeni pomočnik bo pod nadzorstvom upravnega ravnatelja ter v mejah pooblastila, ki mu ga je ta podelil, imel v določeni občini ali občinah vso oblast in odgovornost upravnega ravnatelja.

4. Nadzor nad motoriziranimi prevozi po drugih posredovalnicah.

a) „Centro“ in podružnice, ki bodo ustanovljene, so edine posredovalnice, pooblašene za nadzor in urejanje motoriziranih prevozov v mejah ozemlja.

b) „Consorzio Autotrasporti Triestino“ (C.A.T.) ki je bil doslej pooblaščen za nadzor motoriziranih prevozov v mejah tržaškega okrožja, bo nehal s svojim delovanjem ter izročil ali stavil na razpolago vse knjige, zapisnike in opremo „Centru“ ter se lotil lik v vidacije svojih poslov pod nadzorstvom Prevozne divizije zavezniške vojaške uprave 13. vojnega zbora.

5. Nadzor.

Upravni ravnatelj, od njega imenovani uradniki ter uslužbenci so v vsem svojem delovanju podvrženi nadzoru Zavezniške vojaške uprave, ki lahko vsakega ali vse odpusti ob vsakem času.

6. Svetovalni odbor.

Upravni ravnatelj lahko imenuje odbor, ki bo sestavljen iz članov zastopnikov civilnih posredovalnic, upraviteljev motoriziranih prevozov in drugih, ki bi se mu zdeli potrebni; ta odbor bo deloval kot svetovalni organ.

7. Krajevni zastopniki.

Upravni ravnatelj lahko imenuje predsednika občine za zastopnika „Centra“ v dotični občini, če ni v njej urada.

8. Pregledovanje računov.

Računi „Centra“ bodo pregledani v takih presledkih in po tistih osebah, kakor jih bo določila Zavezniška vojaška uprava.

ČLEN IX.

DATUM VELJAVE

Ta ukaz bo stopil v veljavo na ozemlju ali katerem koli njegovem področju na dan njegove prve odotne objave.

Trst, 1. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.,

višji častnik za civilne zadeve

Okrožni ukaz št. 2

Ker je potrebno, da se uredi poslovanje delavske zadruga (Cooperative Operaie), jaz, F. J. ARMSTRONG, podpolkovnik, okrožni komisar

ukazujem :

1. — Da se imenuje odbor treh članov, ki bodo imeli nalogo, da nadzorujejo poslovanje v delavski zadrugi in da pripravljajo nove uredbe, ki jih bodo predložili za odobritev članom zadruga.

2. — Odbor bodo sestavljali sledeči odborniki :

a) Advokat Edmondo Puecher, predsednik

b) Dr. Timeus Giovanni

c) G. Feriancie Ferdinando

3. — Honorari za odbornike se bodo določili po delavki zadrugi in z odobrenjem Z. v. u. in jih bo plačevala delavska zadruga sama.

F. J. ARMSTRONG,

okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 Vojni zbor - Trzasko okrožje

Okrožni ukaz št. 3

Ker je potrebno, da se namesto njenega zakonitega vodilnega odbora ustanovi drug odbor v tržaški židovski enoti, jaz, F. J. Armstrong, podpolkovnik, komisar za tržaško okrožje,

odločam :

1. — Imenovan je odbor za posebno upravo v tržaški židovski enoti (tu nadalje označena kot „enota“). Odbor tvorijo posebni komisar (tu označen kot komisar“), in osem (8) članov.

2. — Inženir Klement Kerbes je imenovan za komisarja.

3. — Spodaj označene osebe so člani odbora :

a) Gospa Lina Ancona - Via Cesare Battisti, 8

b) Odvetnik Josip Bolaffio - Via Genova, 14

c) Dr. Gaddo Glass - Piazza Unità, 9

d) Dr. Henrik Koritzky-Orsini - Via del Monte, 1

e) Gospod Julij Mayer - Via Valdirivo, 13

f) Gospod Armando Misan - Piazza Ospedale, 3, c/o Zepper

g) Gospod Paolo Polacco - Via Ginnastica, 35

h) Knjigovodja Arrigo Ravenna - Via Montorsino, 3

4. — Za vprašanja, ki se tičejo židovske enote in za reševanje zadev, ki se tičejo interesov in pravic enote, je merodajna večina glasov odbora.

5. — Komisar bo postopal v soglasju s sveti, s privolitvijo in z večino glasov odbor-
nikov v vseh zadevah, ki se tičejo interesov ali pravic židovske enote.

6. — Komisar in odbor sta opolnomočena, da rešujeta vprašanja splošnega značaja,
ki se tičejo enote, v smislu in na temelju zakonov in pravil, ki so tukaj v veljavi. Pač pa ne smejo
postopati proti zakonom, pravilom ali kakršni koli objavi, razglasu ali ukazu, objavljenih
od Zav. vojaške uprave.

7. — V primeru, da bo imenovan drug odbor, mora komisar izročiti novemu komi-
sarsju vse premoženje in akte židovske enote.

Trst, dne 20. avgusta 1945.

F. J. ARMSTRONG

podpolkovnik,
okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
v Julijski Benečiji

Okrožni ukaz št. 4

Občina Trst

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, komisar za okrožje Trst,

u k a z u j e m :

1. — Od dneva objave tega ukaza se bodo zapirali ob 23. uri vsi hoteli, gostilne, krčme,
v katerih se prodajajo alkoholne pijače. Ta ukrep velja za vse civilne in vojaške osebe.

2. — Samo osebe, ki so stalno nameščene v teh lokalih, bodo smele biti v njih
po 23. uri.

3. — Kdorkoli se bo pregrešil proti temu ukazu, bo kaznovan, če ga bo Zavezniško vo-
jaško sodišče spoznalo za krivega, z globo ali z zaporom ali z obojim, kakor bo sodišče odločilo.

Trst, dne 13. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG,

podpolkovnik,
okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKA BENEČIJA
Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 5

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, okrožni komisar v Trstu,

odločam :

na podlagi pooblastila, ki mi ga daje odsek 8, splošnega ukaza št. 11 : Okrajne uprave občin Sežana, Tomaj, Dutovlje, Repentabor in Kornjal se bodo — od dne objave tega ukaza združile v upravno enoto, ki bo imela v ta namen svoj sedež v Sežani.

Datum 13 septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG,
podpolkovnik,
okrožni komisar v Trstu

Upravni ukaz št. 6

Vsled pravic, ki jih je meni dal splošni ukaz št. 10, objavljam sledeča navodila za stanovanjski odbor v tržaški občini, in

Jaz, Francis John ARMSTRONG, podpolkovnik, okrožni komisar

ukazujem :

1. — Lastniki (brez razlike če so lastniki posamezne osebe, družbe, društva ali druge ustanove), upravniki in vratarji zgradb, ki se nahajajo v občini Trst (inkl. predmestji) bodo morali naznaniti pri uradu odbora za stanovanja (Piazza Verdi št. 1) tekom enega tedna po objavi tega ukaza kakršno si bode nezasedeno stanovanje, čeprav dotični najemniki nadalje plačujejo najemnino in so vzeli drugo stanovanje ali so drugod preseli družino.

2. — Gori označeni lastniki in sploh nobena oseba ne bodo smeli oddajati v najem nikakih prostorov brez predhodne pismene odobritve od strani odbora za stanovanja. Ta odobritev se zahteva tudi v primeru podnajema in za vse pogodbe ki so bile sklenjene pred objavo tega ukaza, če so te pogodbe še neizvršene.

3. — Predaja lasti ali najem gori označenih prostorov pod kakršnim si bodi pogojem, brez pismene odobritve, kakor predpisana v členu št. 2, bo neveljavna in prostori bodo ostali na razpolago stanovanjskemu odboru.

4. — Samo tu spodaj omenjene osebe bodo smele prositi za stanovanje. Prošnja se bo pisala na posebni tiskovini ki jo izdaja urad stanovanjskega odbora. Kategorije tistih, ki so izgubili svoje stanovanje in ki morajo stalno živeti v tržaški občini so :

- 1) osebe, ki so bile poškodovane po bombah ;
- 2) osebe, ki so bile preganjane iz političnih vzrokov ;
- 3) begunci ;
- 4) osebe, ki so v preteklosti živele v hišah ali v stanovanjih, ki jih sedaj zasedajo politične ali vojaške oblasti.

5. — Svobodna stanovanje bo prosilec nakazal urad za stanovanja z odobritvijo od strani predsednika stanovanjskega odbora. Proti nakazu urada za stanovanja se bo smel izročiti stanovanjskemu odboru pismeni ugovor v treh dneh po objavi nakaza po uradu.

6. — Kdorkoli se bo pregrešil proti postavam, ki jih vsebuje ta ukaz, bo kaznovan na melju člena 650. italijanskega zakonika ali odseka 42, člena 5. prvega proglasa Z. V. U. Poleg tega se bo preklicalo vratarju policijsko dovoljenje.

Trst, dne 13. septembra 1945.

FRANCIS JOHN ARMSTRONG,
podpolkovnik,
tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 9

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar,

Odločam

Gospod profesor Franc PEPEU, ki stanuje v Trstu, ulica Bonaparte št. 6, je imenovan za likvidatorja in bo kot tak vodil tako imenovani „Ufficio Stralcio“ italijanske vojaške bolnišnice. Ta odlok stopi v veljavo z 15. junijem in bo veljal do nadaljnjega.

28 septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
13 v o j n i z b o r

Okrožni ukaz št. 10

Z ozirom na splošni ukaz št. 11 jaz FRANCIS JOHN ARMSTRONG podpolkovnik,
tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajno upravo občine Ronchi

Predsednik občine :
TAMBARIN ANTONIO

Predsednik sveta :
CANCIANI VENTURINO

Člani sveta :
FULIZIO LIBERO

MINIUSSI ALDO
BOSCAROL ELIO
TREVISAN ANTONIO

Namestniki članov sveta :
FUMIS FIORE
VISINTIN ANTONIO
DE FABBRIS UMBERTO

Dne 21. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
Podpolkovnik
Okrožni Komisar za Trst

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 11

Glede na tretji odstavek splošnega ukaza št. 13, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

1. — Da je odvetnik Mario SOCCA, Viale XX settembre 39, z dnem objave tega ukaza imenovan za varuha seznamov, omenjenih v splošnem ukazu ;

2. — Da naj odvetnik Mario STOCCA takoj po imenovanju prevzame varuštvo seznamov vseh svobodnih poklicev in umetnosti, ki jih bo čuval, dokler se ne bo zveza svobodnih poklicev in umetnosti reorganizirala, kar se bo izvršilo pod oblastjo ter po ukazih Zavezniške vojaške uprave.

Urad za varuštvo seznamov bo v Via Imbriani št. 5, v Trstu.

Trst 22. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

podpolkovnik

tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 12

Z ozirom na splošni ukaz št. 11, jaz FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni Komisar

Ukazujem :

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajno upravo občine Grado :

Predsednik občine :

MARIN Giacomo, Via Leonardo da Vinci 4, Grado

Predsednik sveta :

MARIN Giacomo, Via Leonardo da Vinci 4, Grado

Člani sveta :

ROSSI Biagio, Riva Scaramuz 6, Grado

MAROCCO Romano, Campo S. Rocco 4, Grado

DOVIER Giusto, V. Z. Gregori 20, Grado

Namestniki članov sveta :

OLIVOTTO Giacomo, Campo Porta Nuova 7, Grado

MARICCHIO Silvio, Piazza Oberdan 6, Grado

Dne 21. septembra 1945.

F. J. ARMSTROG

Podpolkovnik

Okrožni Komisar za Trst

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 14

Na podlagi pooblastila ki mi ga daje odsek 4 splošnega ukaza št. 13, jaz FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški komisar :

Ukazujem

1. — Da so doli omenjene osebe imenovane za člane „Epuracijske komisije“ za obrti v zvezi tega ukaza za tržaško okrožje :

1. Avv. BRAUN Ernesto - via Beccaria 6 - Trst, predsednik

2. Avv. LEBAN Edoardo - Piazza S. Giovanni 4 - Trst

3. Dott. PINCHERLE Bruno - Galleria Protti 3 - Trst

4. Ing. CALIGARIS Giusto - via Udine 29 - Trst

5. Dott. FURIAN Egone - via Donota 2 - Trst

2. — Urad epuracijske komisije bo deloval v Prefekturi, soba št. 17, prvo nadstropje, kamor je treba pošiljati vse dopise.

Dne, 28. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško okrožje

Ukaz št. 15

Z ozirom na splošni ukaz št. 11, jaz FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajno upravo tržaške občine :

Predsednik občine :

MIANI Michele

Predsednik sveta :

FORTI Bruno

Svetniki :

BAK Carlo

CATALAN Giovanni

CATTELANI Eugenio

DE ROSA Bruno

FLOREANI Guido

FORTI Aldo

LAGO Oreste

PRESCA Romeo

RINALDINI Teodoro

RIVOLTI Vittorio

SCIOLIS Narciso

VISINTIN Raimondo

Dne, 21 septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
Podpolkovnik
Tržaški okrožni komisar

Okrožni ukaz št. 16

Glede na splošni ukaz št. 11, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajevno upravo tržaške občine :

Okrožni svet.

Predsednik :

Ing. GANDUSIO Fernando, Trst

Član :

BRACCI Giovanni, Trst

BUDA dott. Giorgio, Trst

BUGATTO dott. Giuseppe, Grado

COLOTTI prof. Francesco, Trst

CONTE Erminio, Ronchi

DEGRASSI Giovanni, Trst

GENTILI Pietro, Trst

MISLEY Giordano Bruno, Trst

MONTI sig. Giorgia, Trst

PERESSONI Luciano, Trst

PESANTE dott. Giovanni, Trst

PICCOLI avv. Sergio, Trst

PINCHERLE dott. Bruo, Trst

PURINI Paolo, Muggia

ROBBA Pietro, Trst

SUBAN Ettore, Trst

TROMBA avv. Antonio, Trst

Namestniki :

GASSER avv. Edoardo, Trst

GEROSA Enea, Trst

LAURI avv. Ferruccio, Trst

RITOSSA dott. Tullio, Trst

Dne 21. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 17

Glede na sedmi odsek splošnega ukaza št. 11, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da je COSULICH Antonio — imenovan za predsednika trgovske, obrtne in kametijske zbornice ter urada za industrijo in trgovino.

Trst, dne 22. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

Podpolkovnik

Okrožni komisar za Trst

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 18

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da je odvetnik TREVISINI Ugo imenovan za predsednika „Nadzorstvenega Komisije Kompenzacijske zbornice“ na me stu odvetnika SADAR GUIDO, ki se je odpovedal te službe pod pogojem tega ukaza.

Dne, 25 septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

Podpolkovnik

Tržaški Okrožni Komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 19

*V zvezi s splošnim ukazom št. 11, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik
tržaški okrožni komisar :*

Ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajevno upravo okrožja
Monfalcone :

Okrožni svet.

Predsednik občine

ROVATTI Riccardo

Predsednik občinskega sveta

TOCIGL Amato

Člani občinskega sveta

PETRONIO Italo

CALLINI Alfredo

BOSCAROL Andrea

RIOSIA Daniele

Namestniki članov občinskega sveta

BOTOLUZZI Arnaldo

DRIUS Vito

Trst, dne 27. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

podpolkovnik

tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 20

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da je gospod Raffaele CANTARONE od dneva objave tega ukaza imenovan za ravnatelja u-
stanove „Opera Nazionale per gli Invalidi di Guerra“ (Državni zavod za vojne invalide) za
tržaško okrožje, na mesto gospoda, Angelo FRANCESCHIN, ki po določitih tega ukaza za-
pušča mesto upravnega ravnatelja.

Dne 28. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

podpolkovnik

tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 21

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

1. — Okrožni ukaz št. 1, razglašen dne 27. septembra 1945, je s sedanjim ukazom preclikan.
2. — Odvetnik SADAR GUIDO je imenovan za predsednika „Nadzorstvene komisije kompenzacijske zbornice“ na mesto odvetnika TREVISINI UGO, ki po določil tega ukaza zapušča predsedniško mesto.

Dne 30. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 22

V zvezi s splošnim ukazom št. 11, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajevno upravo vladnega okrožja „Staranzano“.

Okrožni svet.

Predsednik občine

OLIVO Guido

Predsednik občinskega sveta

BOSCARIOL Gireppe

Člani občinskega sveta

GALOPIN Virgilio

PIN Giacomo

MARTINELLI Fernando

MIUSSI Luigi

Namestniki članov občinskega sveta

BIASIOLI Giovanni

Dne 1. oktobra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

Upravni ukaz št. 5

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve, s tem

u k a z u j e m

1. — Cav. GIORGIO KRECIC, Dott. AURELIO GOYA in Rag. GIUSEPPE DEMEL so s tem imenovani v odbor, ki bo pregledal knjige in zapisnike pokrajinskega statistično-ekonomskega urada za kmetijstvo v Trstu (Ufficio Provinciale Statistico-Economico dell'Agricoltura), Via Roma 20.

2. — Ta odbor bo imel dostop do vseh knjig in zapisnikov omenjene organizacije ter bo lahko izpraševal katerega koli uradnika ali uslužbenca glede na organizacijo ali glede kakršne koli stvari, ki bi bila v zvezi z njo.

3. — Odbor bo v 10 dneh po končanem pregledu zame sestavil tozadevno poročilo.

Trst, 20. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 6

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki jo upravlja Zavezniška vojaška uprava,

o d l o č a m,

da bo vsaka od spodaj omenjenih oseb začasno imenovana za naslednje naloge:

MURARA CANDIDO bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik pri zavodu Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul lavoro (Narodni zavod za zavarovanje zoper delavske nezgode) ter bo obdržal to mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

POGASSI GIUSEPPE bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik zavoda Istituto per l'Assistenza di Malattie ai Lavoratori (Zavod za pomoč delavcem v bolezni) ter bo obdržal mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

FARCI LUIGI bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik zavoda Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (Narodni zavod za socialno skrbstvo) ter bo obdržal to mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

MARCON GIOVANNI ALDO bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik zavoda Ente Nazionale di Previdenza ed Assistenza per i Dipendenti Statali (Narodni zavod za skrbstvo in pomoč državnim uslužbencem) ter bo obdržal to mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

SIMONE PASQUALE bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik zavoda Uffici Prov. Contributi Unificati in Agricoltura e per i Nominativi degli Elenchi dei Lavoratori (Pokrajinski urad za zenačenje prispevkov v kmetijstvu in za delavske sezname) ter bo obdržal to mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

Ta odlok stopi v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 20. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 7

1. — V zvezi z določbami splošnega ukaza št. 11 je Avv. EDMONDO PUECHER imenovan za okrožnega predsednika tržaškega okrožja, Dott. GINO PALUTAN pa je s tem imenovan za okrožnega podpredsednika tržaškega okrožja. Vsak od njiju bo imel vso oblast ter bo odgovoren za vse dolžnosti, ki so omenjene v odseku 2 navedenega splošnega ukaza.

2. — Ta imenovanja bodo stopila v veljavo takoj in bodo veljala do nadaljnega ukaza.

Trst, 22. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
13 vojni zbor

Upravni ukaz št. 8

Jaz, *ALFRED C. BOWMAN*, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik z civilne zadeve,

o d l o č a m

1. — Dr. ATTILIO INCORDONA je imenovan za upravitelja avtomobilskega centra (Centro Autotrasporti) s pravicami in dolžnostmi, ki jih za to nalogo predvideva ukaz št. 25.

Trst, dne 2. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 9

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v tistem kraju Julijske Benečije, ki je pod upravo Zavezniških sil, potrjujem in obdržim na službenem mestu s stopnjo, plačo in dodatki ter reprezentančnimi dokladami, kakor določa zakon, te-le osebe :

ZANOTELLI GIUSEPPE, prvi predsednik apelacijskega sodišča - tretja stopnja
DE RUBEIS GAETANO, glavni državni pravnik apelacijskega sodišča za Julijsko Benečijo - tretja stopnja
BARATTI UMBERTO, apelacijski svetnik - peta stopnja
ILLINI BRUNO, apelacijski svetnik - peta stopnja
PELLEGRINI ENRICO, apelacijski svetnik - peta stopnja
ROCHELLI ATTILIO, apelacijski svetnik - peta stopnja
FERLAN FRANCESCO, apelacijski svetnik - peta stopnja
NACHICH LODOVICO, apelacijski svetnik - peta stopnja
CECOVINI MANLIO, sodnik - osma stopnja
SALIS ALDO, sodnik - osma stopnja
FRANCO FRANCO, oficial - deseta stopnja
ROMANO MARIO, oficial - deseta stopnja

Trst, dne oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Objava številka 1

Kontrolni komitet.

*Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, komisar tržaškega področja,
postavljen na podlagi splošnega ukaza šte. 7 Zavezniške vojaške uprave*

imenujem

*doli navedene meščane tržaškega področja za sestavo komisije prve stopnje, navedene v zgoraj o-
menjenem ukazu*

1. ARAGNI ANTONIO, Avvocato - via Cesare Beccaria, 6, Trieste
2. APOLLONIO GIOVANNI - via C. Cosulich, 116, Monfalcone
3. BLASIZZA TULLIO - via Commerciale, 88, Trieste
4. BUDA EDOARDO, Avvocato - via Parini, 9, Trieste
5. CASTELPIETRA GIULIO, Professor - via Carpaccio, 16, Trieste
6. COVA MARIO - via Donato Bramante, 6, Trieste
7. FRELLI LUIGI - via D'Alviano, 86, Trieste
8. FURLANI VITTORIO, Professor - Via 23 Marzo, 1, Trieste
9. JAUT GIORGIO, Prof. Avv. - via Torrebianca, 25, Trieste
10. MARI MARIO - via Alfieri, 12, Trieste
11. NEDOCCH ADELMO, Dott. - via Ruggero Manna, 18, Trieste
12. NEDOCLAN GINO - via Cesare Battisti, 41, Muggia
13. PAHOR ERNESTO, via Mazzini, 42, Ronchi
14. PAOLETTI ATTILIO, Maestro - viale XX Settembre, 80, Trieste
15. PERSOGLIA LUCIANO, Avvocato - via Torre Bianca, 39, Trieste
16. PITTONI GASTONE, via della Pietà, 35, Trieste
17. PODRECCA EMILIO, via Romagna, 22, Trieste
18. POLACCO ARNALDO, Professor - via Cesare Battisti, 24, Trieste
19. PRESCA ROMEO, Avvocato - via Cesare Battisti, 8, Trieste
20. SIRCA GIORDANO, via Tartini, 12, Trieste

Odvetnik ARAGNI ANTONIO je imenovan za predsednika komisije.

Vsi osebni in splošni podatki nanašajoč se na ukaza šte. 7 i 8 morajo biti naslovljeni

na :

KONTROLNO KOMISIJO ZA TRŽAŠKO PODROČJE
Justična Palača III nadstropje

Trst, 30-7-1945

F. J. ARMSTRONG,
podpolkovnik,
komisar tržaškega okrožja

Preimenovanje šolskih uradov

Naslovi „Šolski upravnik“ („Provveditore agli Studi“) in „Šolsko upravništvo“ („Provveditorato agli Studi“) se spremene kot sledi:

- a) „Šolski intendant“ („Sovrintendente scolastico“) namesto „Šolski upravnik“ („Provveditore agli Studi“), ki bo imel iste pravice, dolžnosti in odgovornosti šolskega upravnika, kakor je to označeno v zakonu, ki je sedaj v veljavi, ali v ukazu ali razglasu, ki ga je objavila Zavezniška vojaška uprava.
- b) „Šolska intendenca“ („Sovrintendenza scolastica“) namesto „Šolsko upravništvo“ („Provveditorato agli Studi“), kot je to označeno v zakonu, ki je sedaj v veljavi, ali v ukazu ali razglasu, ki ga je objavila Zavezniška vojaška uprava.

Ta ukaz stopi v veljavo z dnem, ko ga bom podpisal.

H.P.R. ROBERTSON
Polkovnik Z. V. U.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA ZA OKROŽJE PULJ

Upravni ukaz

Imenovanje uradnikov v krajevni upravi.

N temelju oblasti, ki mi jo pripozna splošni ukaz št. 11, jaz E. S. ORPWOOD, podpolkovnik kraljevskega polka Berkshire, okrožni komisar za Pulj,

odločam :

1. MAGNARIN Albin je imenovan za občinskega tajnika v Pulju.
2. CALIFFI Nikolaj je imenovan za predsednika občinskega sveta v Pulju.

Za člane tega sveta se imenujejo

ARGENTINI Ernesto

DECLEVA Francesco

FONDA Vittorio

GIACOMELLI Francesco

MARTINOLLI Sergio

RISMONDO Angelo

SEPETICH Remigio

VASCO Emilio

Za namestnike teh članov se imenujejo :

BELAZ Attilio

BRONZIN Giuseppe

DE STRADI Enrico

3. Uradniki in občinski svet, ki so bili imenovani, bodo imeli upravne, zakonodajne, izvršilne in vse druge pravice in dolžnosti, ki jim jih pripozna splošni ukaz št. 11.

4. Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Pulj, 10 septembra 1945.

E. S. ORPWOOD

podpolkovnik

okrožni komisar v Pulju

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA PULJSKO OKROŽJE

Uredba št. 2

Odstranitev gradbenega materiala

Nihče ne sme brez pisanega dovoljenja Zavezniške vojaške uprave odstraniti s katerega koli poslopja na Puljskem področju, ki je pod oblastjo Zavezniške vojaške uprave, kakršnega koli gradbenega materiala, kakor tramove, cement, kamne in opeko, pa naj bodo poslopja nedotaknjena, poškodovana ali porušena.

Nihče ne sme brez pisanega dovoljenja Zavezniške vojaške uprave podirati, odstraniti ali kakor koli poškodovati kakršen koli senik, kočo, začasno zgradbo, ograjo ali zid na Puljskem področju, ki je pod oblastjo Zavezniške vojaške uprave.

Kdor se ne bi pokoraval določilom te uredbe, bo, ako ga bodo imeli za krivega, obsojen po Zavezniških vojaških sodiščih.

V Pulju dne 27. junija 1945.

E. S. ORPWOOD

podpolkovnik

komisar za Puljsko okrožje

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA OKROŽJE PULJ

Upravni ukaz

Jaz, F. S. ORPWOOD, podpolkovnik kraljevskega polka Berkshire, okrožni komisar za Pulj, imenujem gospoda Francesca Poloni ja za poveljnika luke v Pulju.

Polj, 12. septembra 1945.

F. S. ORPWOOD

podpolkovnik

okrožni komisar za Pulj

Okrožna splosna odredba št. 2

KER JE Predsednik okrajnega odbera Okraja 4 a (Dolegna-Cosbana) komu se je zagrozilo da ga bodo pretepli podal ostavko ki je bila sprejeta in

KER ŠE ni bilo mogoče imenovati predstavnika za okrožje in za občinsko upravo kakor določeno s Splošno Odredbo št. II in

KER SE ne zdi umestno da bi se imenovalo za omenjeni okraj enega začasnega predsednika ker je v teku izbor teh upravnih organov kakor določa Splošni Ukaz št. II, in ker obstoji ta zapreka v izvršitvi tega ker je določeno a Splošnim Ukazom št. II, se je odločilo da bo prevzela vlado in upravo tega Okrežja Zavezniško Vojaška Uprava same.

S tem se da javno naznanilo o zgoraj omenjeni odločbi in da je bila vsa oblast vlade in uprave tega Okrožja in v tem Okraju prevzeta od častnika za civilne zadeve Zavezniške Vojaške Uprave kateri je sedaj ali pa bo v bodoče določen temu okraja, ki je tudi pooblaščen poveriti vso ali delno oblast vsakemu vojaškemu poveljniku Zavezniških Sil v Goriškem okrožju.

Dano : 30 avgusta 1945

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Governor okrožja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA Goriško okrožje

Okrožna objava št. 3

1. — Splošna odredba št. II o uredbi uprave stopi v veljavo. Imenovanja Zavezniške vojaške uprave v smislu te odredbe so izjavljena in bodo svoječasno objavljena v časnikih.

2. — Za ta imenovanja se je Zavezniška vojaška uprava odločila po vestnem posvetovanju, tako da bodo obširno zastopani vsi sloji prebivalstva, v kolikor je to v današnjih okoliščinah mogoče. Da pa ta imenovanja ne zastopajo popolnoma vse sloje, je odvisno od dejstva, da je velik sestavni del ljudstva potom svojih voditeljev odklonil vladi svoje sodelovanje.

3. — Ti voditelji so si prisvajali pravico, češ da so bili izvoljeni od ljudstva in da samo osebe izvoljene od ljudstva lahko služijo za vlado. So tudi izjavili, da nočejo biti imenovani od Zavezniške vojaške uprave.

4. — Ponovno se je tem voditeljem pojasnilo :

- a) Da te volitve, na katere se oni sklicujejo, niso mogle biti pravične ali demokratične, ker so bili samo oni izvoljeni in noben Italijan.
- b) Da pravične volitve niso mogoče v vojnem času ali v današnjih okoliščinah Vojaške uprave.
- c) Da je mogoče izbrati ljudske zastopnike tudi na drugačen način kakor z volitvijo in da jih bo Zavezniška vojaška uprava na ta način izbrala.

5. — Kljub pono/nim izjavam tem voditeljem in kljub ponovnim prošnjam, da bi oni predložili imena oseb, ki bi po volji ljudstva bili njihovi zastopniki, so oni vztrajali na tem, da so odrekli vsako svoje sodelovanje z vlado.

6. — Vsled tega je bila Zavezniška vojaška uprava primorana izvršiti namestitev brez zastopnikov tega dela ljudstva in v nekaterih krajih nadaljevati z upravo brez ljudskih zastopnikov.

7. — Obstoji pa želja Zavezniške vojaške uprave da bi se ta del prebivalstva premislil, kar se tiče odločitve svojih voditeljev. Je želja Zavezniške vojaške uprave, da se tej skupini, kateri je bilo od fašizma zanikano vsako zapostopstvo, ne zanika to od svojih lastnih voditeljev.

8. — Zavezniška vojaška uprava ostane vedno pripravljena sprejeti ta veliki sestavni del prebivalstva, ki naj bi imel svoj pravični delež pri upravi tega področja.

Gorica, dne 8. septembra 1945.

J. C. SMUTS,
podpolkovnik,
guverner okrožja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 3 B

S tem ukazujem, da naj predsednik okrožnega odbora goriškega okrožja (goriško okrožje, ki obsega goriško občine) ima in obdrži v goriškem okrožju vso oblast, ki je jo imel doslej občinski župan pod italijanskim zakonom v veljavi dne 8. septembra 1943.

Ta ukaz stopi na mesto okrožnega ukaza št. 3., datiranega 2. julija 1945, ter bo imel veljavo od tega dne in veljal do nadaljnega ukaza.

9. julija 1945.

H. B. SIMSON
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 4

S tem ukazujem, da bodi BONARDO Giacomo imenovan za ravnatelja bivšega goriškega vojaškega okrožja uprava plač; prevzel bo dolžnosti, ki mu bodo posebej poverjene po Zavezniški vojaški upravi.

Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo in bo veljal do nadaljnega ukaza.

4. julija 1945.

H. B. SIMSON,
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 5

S tem ukazujem, da bodi VISMARA Italo imenovan za izrednega komisarja nad goriško hranilnico z vso oblastjo in z vsemi dolžnostmi, ki jih nalagajo bančni zakoni Italije izrednemu komisarju.

Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

5. julija 1945.

H. B. SIMSON,
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 6

S tem ukazujem, da bodi MARZUTTINI Karlo imenovan za vršilca dolžnosti ravnatelja teritorialnega urada za prehrano (Ufteal), goriški odsek, ter da bo vodil ta urad v skladu z določili in navodili teritorialnega urada za prehrano in pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

7. julija 1945.

H. B. SIMSON,
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarja

Okrožni ukaz št. 7

V soglasju z uredbo, ko jo je izdal polkovnik NELSON W. MONFORT (U.S.A.), višji častnik za civilne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi, 13. vojaškega zbora, z dne 4. julija 1945, se odreja sledeče:

1. — Sodne oblasti v goriškem področju, označene v II. odstavku te uredbe (za goriško področje se ima oni del okrožja, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave), morajo takoj pričiti s poslovanjem.

2. — Ta uredba se nanaša na sledeče sodne oblasti: Goriško okrožno sodišče, okrajna sodišča v Gorici, Gradišču ob Soči, Korminu, Komenu, Tolminu in v Kanalu.

a) Ime „Komenska pretura“ se preimenuje v „Okrajna sodnija Sv. Danijela na Krasu“ in bo imela tam tudi svoj sedež.

b) Ime „Tolminska pretura“ bo preimenovano v „Okrajna sodnija v Kobaridu“ in bo imela tam tudi svoj sedež.

3. — Teritorialna pristojnost teh sodniških oblasti bo ostala nespremenjena z izjemo potrebnih omejitev okrajne sodne oblasti na področju, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

a) Teritorialna pristojnost okrožnega sodišča v Gorici bo obsegala oni del goriškega okrožja, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

b) Od goriškega okrožja bodo izvete nekatere občine ali pa deli občin, ki se nahajajo onstran demarkacijske črte. Častnik za pravne zadeve dotičnega področja bo označil te kraje pristojnim oblastem.

c) V obseg teritorialne pristojnosti goriškega okrožja (Goriška pretura), bo prešel tudi tisti del občine Rifenberg, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in ki je spadal pod okraj Ajdovščine (pretura v Ajdovščini). Častnik za pravne zadeve tega okrožja bo označil to področje pristojnim oblastem.

d) Pod okraj Komeno (sedaj preimenovan v okraj Sv. Danijel na Krasu, oziroma bivša pretura) ne bo spadal oni del občine Sv. Danijela na Krasu, ki se nahaja onstran demarkacijske črte; častnik za pravne zadeve bo ta del označil pristojnim oblastem.

e) Tisti del občine Črnica ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave, bo prešel pod okrajno pristojnost Komenske občine (Komenska pretura preimenovana v okraj in okrajno sodišče Sv. Danijela na Krasu). Častnik za pravne zadeve bo to področje označil pristojnim oblastem.

f) Izvzete od okraja Tolmin (Tolminska pretura preimenovana v okraj in okrajno sodišče v Kobaridu) bodo nekatere občine ali deli občin, ki se nahajajo onstran demarkacijske črte. Te občine bo častnik za pravne zadeve označil pristojnim oblastem.

g) Izvzet od Tolminskega okraja (preimenovanega v okraj in okrajno sodnijo v Kobaridu) bo oni del občine Bovec, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in ki je prej spadal pod bovsko okrožje (bovska pretura).

h) Izvzete od Kanalskega okraja (bivša Kanalska pretura) pa bodo nekatere občine ali deli občin, ki se nahajajo onstran demarkacijske črte. Te predele bo častnik za pravne zadeve označil pristojnim oblastem.

4. — Sodniško in pisarniško osebje zgoraj nevedenih oblasti, naj čim prej prične s poslovanjem.

5. — Da se obdrži stroga nepristranost v upravi ter da se na področju, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave, onemogočijo kakršne koli razlike v sodni upravi, se odreja sledeče :

- a) Vzpostavljen bo poseben oddelek goriškega sodišča, kjer bo sodeloval vsaj en sodnik slovenske narodnosti, ki stalno živi na področju, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave. Ta sodnik se bo udeleževal senata, kadar koli bo ena izmed tožečih se strank slovenske narodnosti. V primeru, da sodnik ne bi soglašal z odločitvami večine senata v enem vprašanju, ki ne bil bilo izključno tehnično-juridičnega značaja, lahko stranka slovenske narodnosti, v primeru, da se ne bi zadovoljila z odločitvami sodišča, izroči priziv na apelacijsko sodišče v Trstu ali na komisarja goriškega okrožja. Ko bi se stranka odločila za reden priziv ali pa za priziv pred komisarjem, ne bo potem, ko bo ta o njem odločil, nobenega pravnega sredstva več ; v tem primeru bo lahko višji častnik za civilne zadeve na podlagi njemu naslovljene prošnje do voli kak drug pravni postopek.
- b) Preture v Tolminu (preimenovana v okrajno sodišče v Kobaridu), v Kanalu in v Komeni (preimenovana v okrajno sodišče Sv. Danijela na Krasu), bodo imele — če bo to mogoče — sodnike slovanske narodnosti, ki stalno živijo na področju, katero je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave. Ti sodniki bodo dobili tozadevna navodila od oseb, ki so zato odgovorni .

6. — V primeru, da bi bil priziv naslovljen na apelacijsko sodišče v Trstu, bo odločitev tega sodišča končno veljavna in ne bo možen nadaljni priziv na kasacijsko sodišče v Rimu ali na kako drugo sodišče v Italiji, kakor se je to dogajalo poprej.

7. — Sledeče uredbe veljajo za vse z goraj navedene sodnijske urade goriškega okrožja :

- a) Kazenske obravnave imajo prednost pred civilnimi.
- b) Kazenske obravnave, pri katerih je obtoženec v zaporu, imajo prednost pred onimi, pri katerih je obtoženec na svobodi.
- c) Ne bo se vršila nobena civilna obravnava, pri kateri ena od obeh strank ne bi bila navzoča iz vzrokov, ki so nastali zaradi vojne.
- d) Civilne obravnave, ki bodo imele prednost, so predvsem obravnave nujnega značaja, in sicer :
 1. Imenovanje upravnikov medtem ko zadeva teče (za mrtve osebe in upnike).
 2. Izjave o odsotnosti in o domnevni smrti.
 3. Zakonska ločitev.
 4. Uredba o zaščiti interesov mladoletnih.
 5. Preživnina ločencev.
 6. Pripora ali odpust slaboumnih.
 7. Uredba, ki se nanaša na uničene ali izgubljene delnice.
 8. Višji častnik za civilne zadeve lahko prekliče ali spremeni katero koli sodbo, ki jo je izrekel sodnik italijanske narodnosti.
- f) Vsakdo ima pravico do priziva na višjega častnika za civilne zadeve, da se razsodba, ki jo je izrekel sodnik italijanske narodnosti revidira, v primeru da je škodljiva za Zavezniško vojaško upravo ali pa za katero izmed vlad Zedinjenih narodov.
- g) Vsak častnik Zavezniške vojaške uprave je upravičen prisostvovati v vsakem času razpravi, ki jo vodi sodnik italijanske narodnosti.
- h) Vsak sodnik italijanske narodnosti bo tedensko pošiljal seznam kazenskih zadev, ki so se obravnavale v prejšnjem tednu in ki bo vseboval sledeče podatke :
 1. Ime obtoženca

2. Naslov obtoženca
 3. Podatke obtoženca, vključno z navedbo narodnosti
 4. Spol obtoženca
 5. Starost obtoženca
 6. Značaj krivde
 7. Razsodbo
8. — Ta ukaz stopoi/v takoj veljavo.

5. septembra 1945.

H. D. SIMSON,
podpolkovnik,
namestnik okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVENZIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 8

Ukazujem, da prevzame vodstvo nad zalogo, skladiščem, in upravo trrdke

Nabavijalna zadruga (navod) v Gorici.

ravnateljev namestnik teritorialnega urada za prehrano (UFTEAL), goriški oddelek, kontrolo in nadzorstvo pa Zavezniška vojaška uprava.

Ta ukaz stopi takoj v veljavo.

Datum : 12. julija 1945.

H. B. SIMSON
Podpolkovnik
Namestnik okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 9

1. — Ukazujem, da morajo imeti vsi lastniki hotelov, gostiln in krčm, ter najemodalajci opremljenih sob, ki sprejemajo ljudi na stanovanje v goriški občini poseben zapisnik, v katerem mora biti zabeleženo ime, naslov in številka osebne listine vseh prenočevalcev.

2. — Seznam novih gostov mora biti vsak dan predložen kvesturi pred 12. uro.

3. — Gospodar ali njegov namestnik hotela, gostilne, krčme al sličnih ustanov ter sob ki se ne bo pokoraval naredbam tega ukaza, dajal napačne ali samo delne podatke, je kriv pre-

stopka in bo, če bo priznan za krivega od Zavezniškega vojaškega sodišča, kaznovan z globo ali zaporom ali obojim, kakor bo sodišče odločilo. Poleg tega bo smelo sodišče krivcu in obsojencu ukiniti dovoljenje za izvajanje njegovega poklica.

4. — Ta ukaz stopi takoj v veljavo in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

Datum : 27. julja 1946

I. B. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 10

S tem ukazujem in imenujem MACHERO BARTOLOMEA za nadzornika urada za racioniranje v goriškem okrožju z vsemi pooblastili, ki jih je doslej imel nadzornik občinskih uradov za racioniranje pod italijanskim zakonom, kakor je bil v veljavi dne 8. septembra 1943. Imenovani bo deloval pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo veljaven do nadaljnjega ukaza.

20. julija 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožna odredba št. 11

Prevoz z motornimi sredstvi.

Odreja se sledeče :

1. — S to odredbo se uvaja za Goriško okrožje upravna ustanova prevoznih sredstev na motorni pogon z imenom Goriški Konzorcij Avtotransportov (C.A.G.) ki se v tej uredbi na kratko imenuje „Konzorcij“ s pooblastili in delovanjem kakor naznačeno v sledečem ;

2. — Izraz „motorna prevozna sredstva“ v kolikor se uporablja v tej odredbi, obsega vse tovrne avtomobile, kamione, s prikolico, cestne traktorje s priklopnim vozom, avtovlake in vsako drugo motorno vozilo že zgrajeno ali sposobno ali pa spremenjeno v svrhu prevoza blaga ali materiala, izvzemši vozila z nosiljšvostjo 10 stotov ali manj.

3. — Goriski avtotransportni konzorcij je pooblaščen nadzorovati, urejevati in če potrebno tudi izvrševati vse prevoze z motornimi vozili v ozemlju Goriškega okrožja in je tudi pooblaščen urejati in nadzirati ves prevoz z motornimi vozili iz in v ozemlje omenjenega okrožja.

4. — Konzorcij je tudi pooblaščen ukreniti vse potrebno in koristno za izvršitev vsega označenega delovanja. Ima pravico sklepati potrebne pogodbe, nabavljati, posedovati, obremenjevati, odtujevati, in na vsak drug način poslovati s nepremično lastnino in vsakimi im vinskimi dohodkom ki je z njo v zvezi.

5. — Vse osebe v Goriškem okrožju ki so lastniki, ki upravljajo ali posedujejo motorna prevozna sredstva v smislu gornje definicije, morajo ta prijaviti konzorciju tekom sedmih dni od dneva objave te uredbe.

Nobno motorno prevozno sredstvo ki ni prijavljeno sme prevažati blago ali materiala, po, kakor tudi, iz goriškega okrožja.

6. — Konzorcij bo posloval kot posrednik in plačilni urad med lastniki tovornih vozil, med poslovalci z motornimi vozili ter onimi ki potrebujejo prevoz blaga in materiala iz enega kraja v drugi.

7. — Konzorcij mora takoj pripraviti in objaviti seznam cen (tarif) za ves prevoz z motornimi sredstvi ki ga mora odobriti zavezniška vojaška uprava, ter se druge cene ne smejo zahtevati.

8. — Osebe ki potrebujejo motorna prevozna sredstva za transport blaga materiala naj zaprosijo pismeno konzorcij in naj navedejo :

- a) opis tovara in njega teža ;
- b) označba kraja kjer tovor leži ;
- c) označba kraja kamor je tovor namenjen ;
- d) namen prevoza tovara
- e) za kedar se želi ta prevoz.

9. — Po prejemu take prošnje bo konzorcij, v kolikor je motorni prevoz na razpolago, določil lastnika ali poslovalca motornega vozila za prevoz tega blaga in materiala, mu bo izdal delovni izkaz kakršen je popisan v sledeči točki te uredbe in vse petrolejske izdelke (ali tudi kupone) za to določeno vožnjo.

Prednost ima prevoz prehrane in drugih življenskih potrebščin.

10. — Nobena oseba ne sme uporabljati ali dovoliti uporabo komurkoli svojega motornega vozila, oziroma motornega prevoznega sredstva ki ga upravlja, brez gori navedenega delovnega izkaza izdanega od konzorcija. Delovni izkaz se bo izdal za vsako vožnjo posebej in bo vseboval sledeče podatke :

- a) pot ali poti ki se jih bo uposluževalo motorno vozilo ;
- b) vrsta in količina blaga ali materiala ki se prevaža ;
- c) ime in naslov vozača ;
- d) Ime in naslov potnika ali potnikov če so, ki so upravičeni spremljati vozača.
- e) čas odhoda in verjetnega povratka ;
- f) vrsta (tip) in količina petrolejskih izdelkov odkazanih za vožnjo ;

Ti delovni izkazi se morajo za časa transporta imeti vedno pri sebi pri vseh vožnjah in motorni prevoz se mora izvajati strogo v skladu s tukaj izrečno navedenimi omejitvami.

Takoj po končani vožnji se bo moral delovni izkaz vrniti konzorciju.

11. — Petrolejski izdelki ki jih je preskrbel konzorcij ali ki so bili dodeljeni s kuponi izdanih od konzorcija se ne smejo uporabiti drugače kot za vožnjo ki je bila dovoljena in vsi ti nakazani petrolejski izdelki morajo biti vedno v lasti tistega lastnika ali podjetnika motornih prevozov kateremu so bili ti petrolejski izdelki nakazani od konzorcija.

Po dovršeni dovoljeni vožnji se napravi zaznamek na vsakem delovnem izkazu z navedno množine neporabljenega petrolejskega materiala.

12 a. — Dovolilnice za prevoz se bodo izdale samo onim lastnikom in podjetnikom motornih prevoznih sredstev ki so pripravljeni držati se določil in pravilnika konzorcija.

Osebe za katere se blago in material prevaža bodo plačale pristojbine za ta prevoz konzorciju po zgoraj navedenih tarifah in konzorcij bo plačal oni račun lastnikom ali podjetnikom motornih prevoznih sredstev odbivši najprej (5%) pet odstotkov od tega zneska za razne stroške konzorcija, potem ceno petrolejskih produktov ki jih je dobavil konzorcij, ter vseh ostalih dejanskih izdatkov.

13. — Konzorcij bo pod delovnim vodstvom ravnatelja ki bo imenovan od zavezniške vojaške uprave kateri je pooblaščen da z odobritvijo zavezniške vojaške uprave nastavlja in odpušča druge uradnike in nameščence in jim po svoji odločitvi poverja delokrog in dolžnosti

V pomoč ravnatelju se bo izvolil odbor petih lastnikov ali podjetnikov avtransportov izvoljen od lastnikov ali podjetnikov motornih voznih sredstev goriškega okrožja v selji ki bo v to svrhu sklical ravnatelj. Delovanje tega odbora bo samo posvetovalno.

14. — Konzorcij bo vedno pod nadzorstvom in upravo zavezniške vojaške uprave.

15. — Računi konzorcija bodo pregledovani v takem času ki ga bo določila zavezniška vojaška uprava in oseba oziroma osebe za pregled računov bodo istotako imenovane od zavezniške vojaške uprave.

16. — Vsakdo ki bi kršil kako določbo te odredbe bo odgovarjal pred zavezniškim sodiščem in je kaznjiv z zaporom ali globo ali obema kot bo sodišče odločilo. Poleg te kazni se ima zapleniti vsako motorno vozilo ki se uporablja v nasprotju s to uredbo kakor tudi vse blago in material ki se s takim vozilom prevaža.

17. — Ta odredba stopi v veljavo na celotnem goriškem področju na dan svoje objave.

Dano : Gorica, 23. julija 1945.

E. C. SMUTS
Podpolkovnik
Guverner okrožja

ISTITUTO DI CREDITO COMUNALE DELL'ISTRIA — POLA
Občinski kreditni zavod za Istro - Pulj

Seznam

občinskih obligacij (4½%) izžrebanih na 71. žrebanju dne 28. septembra 1945.

100 kron (60 lir): št. 30, 51 330, 442, 477, 496, 547, 553, 565, 736, 836, 882.

1000 kron (600 lir): št. 32, 99, 298, 474, 509, 772, 1088, 1156, 1221, 1222, 1307, 1412, 1647, 1770,
2635, 2683, 2757.

5000 kron (3000 lir): št. 34, 204, 678, 736, 1032

Plačljive s 1. januarjem 1946.

Pulj, 28. septembra 1945.

ISTITUTO DI CREDITO COMUNALE DELL'ISTRIA

Občinski kreditni zavod za Istro

URADNI LIST ŠT. 4

ODDELEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

V S E B I N A

I. D E L

GLAVNI STAN, TRST

		Stran
Ukaz št. 25	- Ustanovitev osrednjega urada za avtomobilске prevoze (Centro Autotrasporti).....	3
Upravni ukaz št. 5	- Nadzorni odbor kmetijskega urada.....	18
Upravni ukaz št. 6	- Imenovanje Murara Candida, Pogassi Giuseppa, Farci Luigia, Marcon Giovanni Aldo, Simone Pasquale na razna službena mesta.....	19
Upravni ukaz št. 7	- Imenovanje predsednika in podpredsednika tržaškega okrožja.....	20
Upravni ukaz št. 8	- Imenovanje upravnika osrednjega urada za avtomobilске prevoze (Centro Autotrasporti).....	20
Upravni ukaz št. 9	- Imenovanje sodnikov.....	21

II. D E L

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 2	- Nadzor nad delavskimi zadrugami.....	7
Okrožni ukaz št. 3	- Uprava židovskega občestva.....	7
Okrožni ukaz št. 4	- Pravilnik glede zapiranja hotelov, barov itd.....	8
Okrožni ukaz št. 5	- Občina Sežane.....	9
Okrožni ukaz št. 6	- Stanovanjski pravilnik.....	10
Okrožni ukaz št. 9	- Urad za likvidacije.....	11
Okrožni ukaz št. 10	- Uprava občine Ronchi.....	11
Okrožni ukaz št. 11	- Varuh seznamov svobodnih poklicev in umetnosti.....	12
Okrožni ukaz št. 12	- Uprava občine Grado.....	12
Okrožni ukaz št. 14	- Epuracijska komisija svobodnih poklicev in umetnosti.....	13
Okrožni ukaz št. 15	- Uprava okrajne tržaške vlade.....	13
Okrožni ukaz št. 16	- Tržaški svet.....	14
Okrožni ukaz št. 17	- Imenovanje predsednika zbornice za trgovino itd.....	15
Okrožni ukaz št. 18	- Imenovanje predsednika nadzorstvene komisije.....	15
Okrožni ukaz št. 19	- Uprava tržiške okrajne vlade.....	16
Okrožni ukaz št. 20	- Ravnatelj ustanove „Opera Nazionale Invalidi di Guerra“ (državnega urada za vojne invalide).....	16
Okrožni ukaz št. 21	- Predsednik nadzorstvene komisije kompenzacijskega urada.....	17
Okrožni ukaz št. 22	- Svet okrožja Staranzano.....	17
Okrožna objava št. 1	- Epuracijski odbor.....	22

PULJSKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 2	- Prepoved odstranitve gradbenega materiala.....	24
Upravni ukaz	- Imenovanje občinskega sveta in občinskega tajnika.....	23
Upravni ukaz	- Imenovanje pristaniškega upravitelja.....	24
Okrožna objava	- Sprememba imena šolskega nadzornika.....	23
Okrožna objava	- Plačilo nekaterih dolgov.....	34

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 3 B	- Oblast predsednika okrajnega odbora.....	26
Okrožni ukaz št. 4	- Imenovanje ravnatelja vojaškega okrožja.....	26
Okrožni ukaz št. 5	- Imenovanje izrednega komisarja za goriško hranilnico.....	27
Okrožni ukaz št. 6	- Imenovanje upravnika ustanove "UFTEAL" v Gorici.....	27
Okrožni ukaz št. 7	- Ustanovitev sodišč v goriškem okrožju.....	28
Okrožni ukaz št. 8	- Lastnina Nabavljalnega zavoda v Gorici.....	30
Okrožni ukaz št. 9	- Vpis potnikov v hotelih.....	30
Okrožni ukaz št. 10	- Imenovanje nadzornika nad uradom za racioniranje.....	31
Okrožni ukaz št. 11	- Ustanovitev družbe avtomobilskih prevozov (Consorzio Autotrasporti).....	31
Okrožna objava št. 2	- Ustanovitev neposredne vojaške uprave, 4 okrožje, Gorica.....	25
Okrožna objava št. 3	-	25